1. **FAKULTETA ZA TEHNOLOGIJO POLIMEROV**, Ozare 19, SI-2380 Slovenj Gradec, matična št.: 2250152, davčna št.: SI47613467, ki jo zastopa dekan izr. prof. dr. Blaž Nardin (v nadaljevanju: FTPO),

**FACULTY OF POLYMER TECHNOLOGY**, Ozare 19, SI-2380 Slovenj Gradec, registration no.: 2250152, VAT number: SI47613467, represented by Dean izr. prof. dr. Blaž Nardin (hereinafter: FTPO),

1. **Podjetje ali razvojno-raziskovalna institucija, v kateri študent/ka opravlja praktično usposabljanje/  
   Company providing practical training:**

Naziv podjetja/razvojno-raziskovalne institucije: /  
Organisation/Company name:

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Naslov/  
Adress:

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Odgovorna oseba za podpis pogodbe pri izvajalcu: /  
Person responsible for signing the contract in organisation:

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mentor v organizaciji: /  
Tutor in organisation:

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Izobrazba mentorja v organizaciji: /  
Level of education of tutor in organisation:

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Kontakt mentorja v organizaciji (elektronski naslov, telefon): /  
Contact of tutor in organisation (e-mail, phone number):

Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(v nadaljevanju podjetje), / (hereinafter Company),

1. **Študent/ka: /**

**Student:**

|  |  |
| --- | --- |
| Ime in priimek: /  Name and surname: | Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo. |
| Stalni naslov: /  Permanent adress: | Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo. |
| Datum rojstva: /  Date of birth: | Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo. |
|  |  |
| Vpisna številka: / Registration number: | Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo. |

sklepajo/sign

**POGODBO O PRAKTIČNEM USPOSABLJANJU**

**CONTRACT ON PRACTICAL TRAINING**

**1. člen**

Ta pogodba ureja medsebojno razmerje, pravice in obveznosti pogodbenih strank pri izvajanju praktičnega usposabljanja v okviru visokošolskega strokovnega študijskega programa Tehnologija polimerov, ki ga izvaja FTPO.

**Article 1**

The contract states the interrelationship, rights and obligations of contract parties concerning the implementation of the practical training within the scope of professional study programme: Polymer Technology, implemented by FTPO.

**2. člen**

Pogodbo sklenejo pogodbene stranke za čas praktičnega usposabljanja od (dan/mesec/leto)Vnesite datum. do (dan/mesec/leto)Vnesite datum. v skupnem obsegu **320** ur v študijskem letu Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.**.**

**Article 2**

The contract is signed for the duration of practical training period from (day/month/year)Put in the date. to (day/month/year)Put in the date.comprising **320** hours in the academic year Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti besedilo.**.**

**3. člen**

**Obveznosti FTPO:**

* vodi ustrezno dokumentacijo o izvajanju praktičnega usposabljanja,
* študenta/ko pred pričetkom praktičnega usposabljanja seznani z navodili in potekom praktičnega usposabljanja,
* izvaja svetovanje in nadzor nad izvajanjem praktičnega usposabljanja,
* oceni študentovo uspešnost na praktičnem usposabljanju (pri čemer poleg poročila upošteva tudi oceno, navedeno v potrdilu o opravljenem praktičnem usposabljanju).

**Article 3**

**FTPO obligations:**

* to keep adequate records of the practical training implementation,
* to provide the student prior to the start of the practical training with information about regulations and procedures of the practical training,
* to implement counselling and monitoring of the practical training,
* to evaluate the results of practical training achieved by the student (besides the report, the grade featuring on the certificate on the completed practical training is to be taken into account).

**4. člen**

**Obveznosti podjetja, v katerem študent-ka opravlja praktično usposabljanje:**

* da študentu zagotovi praktično usposabljanje, ki ustreza študijskemu programu Tehnologija polimerov,
* da določi mentorja v podjetju skladno s kriteriji praktičnega usposabljanja študentov (imeti mora najmanj visokošolsko izobrazbo tehniške smeri), ki tudi oceni uspešnost praktičnega usposabljanja,
* pred začetkom opravljanja praktičnega usposabljanja seznani študenta/ko s predpisi o varstvu pri delu in z nevarnostmi, povezanimi z njegovim/njenim delom in nosi odgovornost za primer poškodb študentov,
* skladno z zakonodajo svoje države zavaruje študenta/ko za primer poškodbe pri delu,
* omogoči organizatorju praktičnega usposabljanja opravljanje svetovanja in nadzora nad izvajanjem praktičnega usposabljanja,
* po končanem praktičnem usposabljanju oceni študentovo delo in oceno vpiše na potrdilo o opravljenem praktičnem usposabljanju,
* izpolni anketni vprašalnik o praktičnem usposabljanju za mentorja v aplikaciji Forms.

**Article 4**

**Obligations of the company in which the student does practical training:**

* to provide the student with practical training corresponding to the study programme Polymer Technology,
* to appoint tutor within the company in accordance with the criteria of students’ practical training (the tutor must have at least a college diploma in technical sciences), who will evaluate the performance of practical training,
* to inform the student, prior to the start of practical training, about safety instructions at work and potential dangers related to the work of the student; at the same time, the Company is responsible for any possible injury incurred by the student,
* in accordance with the law of its country, insures the student in case of injury at work,
* to enable the organiser of the practical training to carry out counselling and monitoring of the implementation of practical training,
* to evaluate the student’s work after the completed practical training, and make a note on the certificate on the completed practical training,
* to fill in the web questionnaire for tutors regarding the practical training in application Forms.

**5. člen**

**Obveznosti študenta/ke so naslednje:**

* redno, vestno in odgovorno opravlja zaupane naloge,
* pri delu upošteva navodila mentorja in organizatorja praktičnega usposabljanja na FTPO,
* upošteva predpise o varstvu pri delu in uporablja predpisana zaščitna sredstva,
* varuje poslovno tajnost izvajalca PU,
* vodi ustrezno dokumentacijo,
* po končanem praktičnem usposabljanju, v skladu z Navodili za izvajanje praktičnega usposabljanja, študent/ka v svoj kanal skupine Praktično usposabljanje (MS Teams) odda:
* potrdilo izvajalca o opravljenem praktičnem usposabljanju,
* poročilo o praktičnem usposabljanju,
* izpolni anketni vprašalnik o PU za študenta v aplikaciji Forms.

**Article 5**

**Student’s obligations:**

* to perform the tasks on regular basis and with full responsibility,
* to take into account instructions received from the tutor and the organiser of the practical training at FTPO,
* to comply with work safety regulations and use the provided protective equipment,
* to keep secret the training provider’s business issues,
* to keep records,
* to submit to his/her channel of group Practical Training (MS Teams) to FTPO after the completed practical training and in compliance with the Guidelines of Practical Work at FTPO the following:
* the certificate on completed practical training issued by the provider of practical training,
* the report on practical training,
* completed survey questionnaire on practical training for student in application Forms.

1. **člen**

Stranki soglašata, da delovna obveznost študenta/ke na praktičnem usposabljanju ne bo presegla 8 ur dnevno oz. 40 ur tedensko.

**Article 6**

Both parties agree on the fact that the student’s work obligations will not exceed 8 hours/day and 40 hours/week during the entire period of practical training.

1. **člen**

Pogodba o praktičnem usposabljanju se lahko razveže:

* sporazumno ali
* zaradi neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti ene od pogodbenih strank.

**Article 7**

The Contract on practical training can be cancelled:

* through mutual Contract, or
* failure to fulfil the obligations stated in the present contract by one of both parties.

1. **člen**

Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bodo stranke reševale sporazumno, če do sporazuma ne pride, bo spor reševalo pristojno sodišče v Slovenj Gradcu.

**Article 8**

Any dispute arising in connection with this Contract will be solved in amiable way by both parties. In case of failure, the dispute will be settled by competent court in Slovenj Gradec.

1. **člen**

Pogodba je sklenjena v treh enakih izvodih, od katerih prejme en izvod fakulteta, en izvod izvajalec in en izvod študent/ka.

**Article 9**

The present Contract is concluded in three identical copies of which one copy is for the college, one for the provider of practical training and one for the student.

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Datum: Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti datum. | |  |
| Fakulteta za tehnologijo polimerov:/  Faculty of Polymer Technology:  izr.prof. dr. Blaž Nardin, dekan/dean | | Žig |
|  | |  |
|  | |  |
| Datum: Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti datum. | |  |
|  | |  |
| Izvajalec praktičnega usposabljanja:/  Provider of practical training: | | Žig |
|  | |  |
|  | |  |
| Datum: Kliknite ali tapnite tukaj, če želite vnesti datum. | |  |
|  | |  |
| Študent/ka:/  Student | |  |